

27

Javaslat az idegen nyelvű publikációk szabályozására.

Mivel az idegen nyelvű publikációk tekintetében többen tájékoztatlanak és bizonytalanok lehetnek, helyesnek látszik az idegen nyelvű publikációk rendjét a következő módon szabályozni:

- 1./ Kívánatos, hogy a legjobb hazai eredmények idegen nyelven az Akadémiai Actákban, illetőleg ha egy könyv terjedelmét eléri, az Akadémiai Kiadó kiadásában jelenjenek meg.
- 2./ Amennyiben az Akadémia támogatásával, illetőleg az akadémiai tudományos terv keretében létrejött eredményt a szerző külföldön kíván publikálni, akkor arra az illetékes osztályvezetőségtől kell engedélyt kérnie. Az osztályvezetőség az engedély elbírálásánál általában az illető tudomány szak Actája szerkesztőségének véleményére támaszkodik.
- 3./ Az osztályvezetőség az engedélyt általában adja meg, ha
 - a./ a szerző a Szovjetunió vagy valamely népi demokrácia tudományos folyóiratában, illetve tudományos kiadójánál kívánja publikálni eredményeit,
 - b./ ha a szerző bárhol akar publikálni a prioritás leszögezése kedvéért egy rövid előzetes közleményt közöl és ebben megemlíti, hogy a részletes eredményeket az Actában közzé fogja tenni,
 - c./ ha a szerző már előzőleg megkezdte a téma publikációját valamely külföldi folyóiratban és annak folytatását /lehetőség a befejező részét/ kívánja megjelentetni,
 - d./ ha a szerző polemikus jellegű cikket kíván publikálni, akár azért, mert az ő eredményeit külföldön megtámadták, akár mert külföldön elért eredményekkel nem ért egyet,
 - e./ ha az Acták túlterheltsége miatt csupán hosszabb idő múlva volna remélhető az eredmények megjelentetése,
 - f./ ha a megfelelő Acta a szerző eredményeire nem tart igényt,
 - g./ ha a szerző olyan speciális eredményt ért el, amely természeténél fogva teljesen elüt az Acták és népi demokráciák tudományos folyóiratainak jellegétől úgy, hogy annak publikációja csupán valamely speciális témakörű folyóiratban kelthet érdeklődést.
- 4./ Az osztályvezetőség feltétlenül tagadja meg az illető publikáció bárhol való megjelentetésére az engedélyt, ha meggyőződött arról, hogy a dolgozat nyilvánvalóan hibás akár eredményekben, akár az eredmények bizonyításában.

- 5./ Kivánatos ugyan, hogy minden idegen nyelvű publikáció is megjelenjen, de nem feltétlenül kívánatos - különösen a hosszabb cikkeknel - hogy az Actákban megjelent idegen nyelvű cikk szó szerinti fordításban jelenjék meg magyarul. Elég az is, ha a cikkből tömörebb összefoglalót publikál a szerző az Osztályközlemények-ben vagy más, megfelelő magyar nyelvű tudományos folyóiratban.